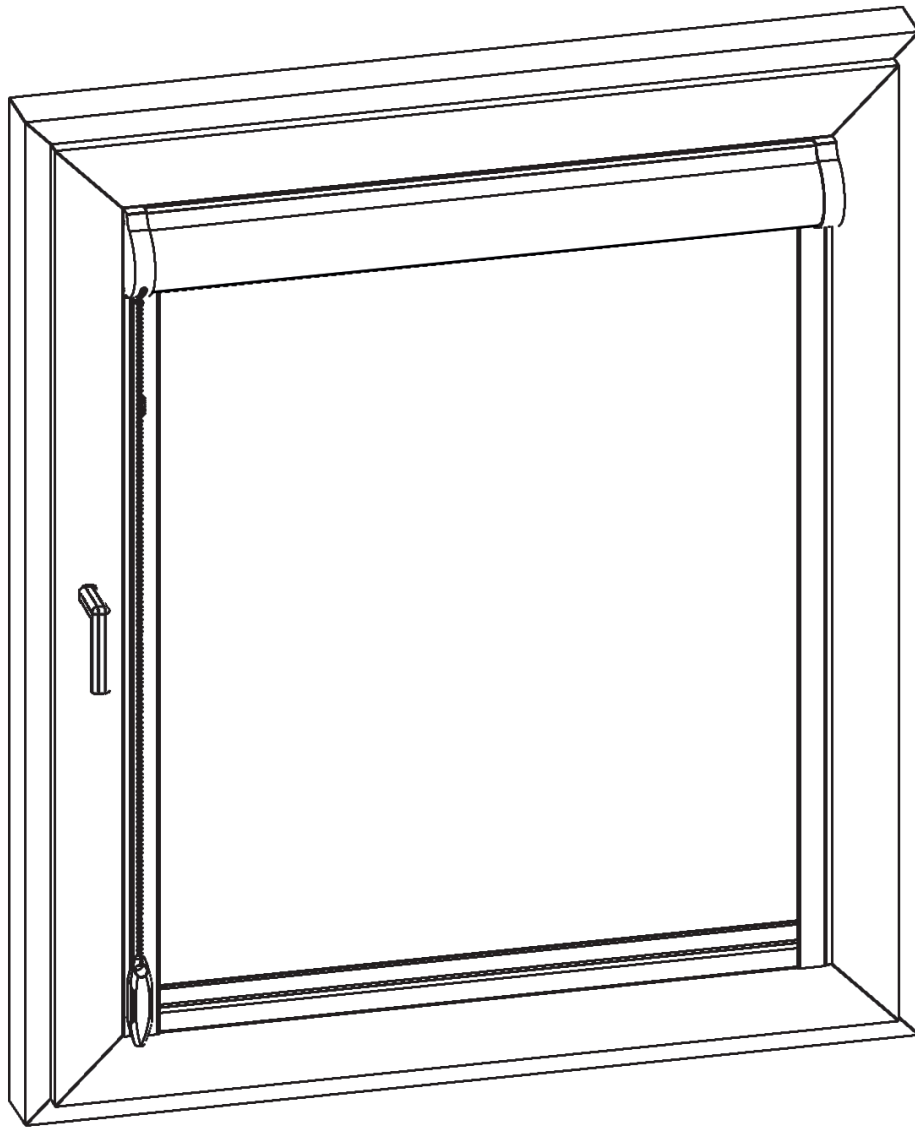


ROLETA MATERIAŁOWA W KASECIE Z PROWADNICĄ PŁASKĄ



Nasza roleta jest przeznaczona do montażu na listwy przyszybowe.

Kaseta jest przykręcana za pomocą wkrętów a prowadnice są przyklejane za pomocą taśmy dwustronnej. Materiał porusza się blisko szyby między listwami przyszybowymi.

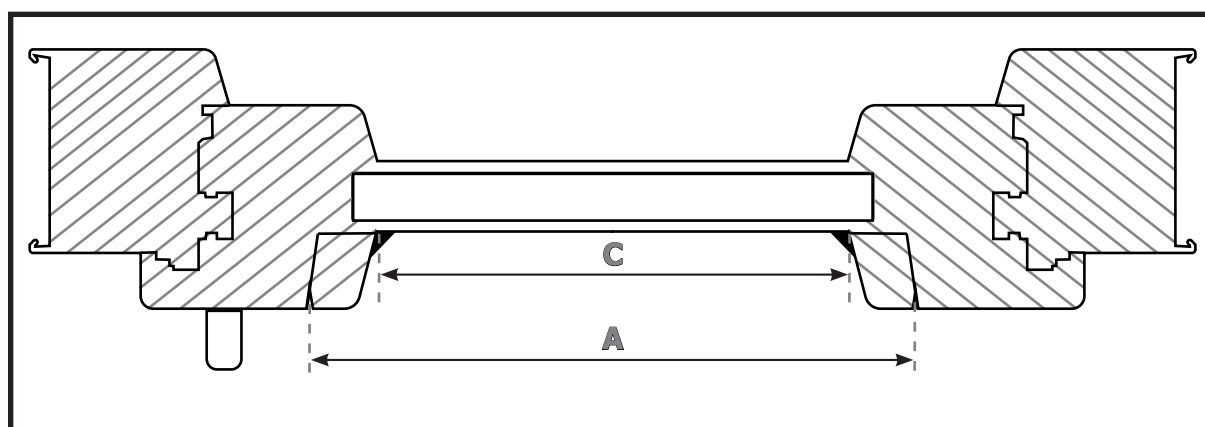
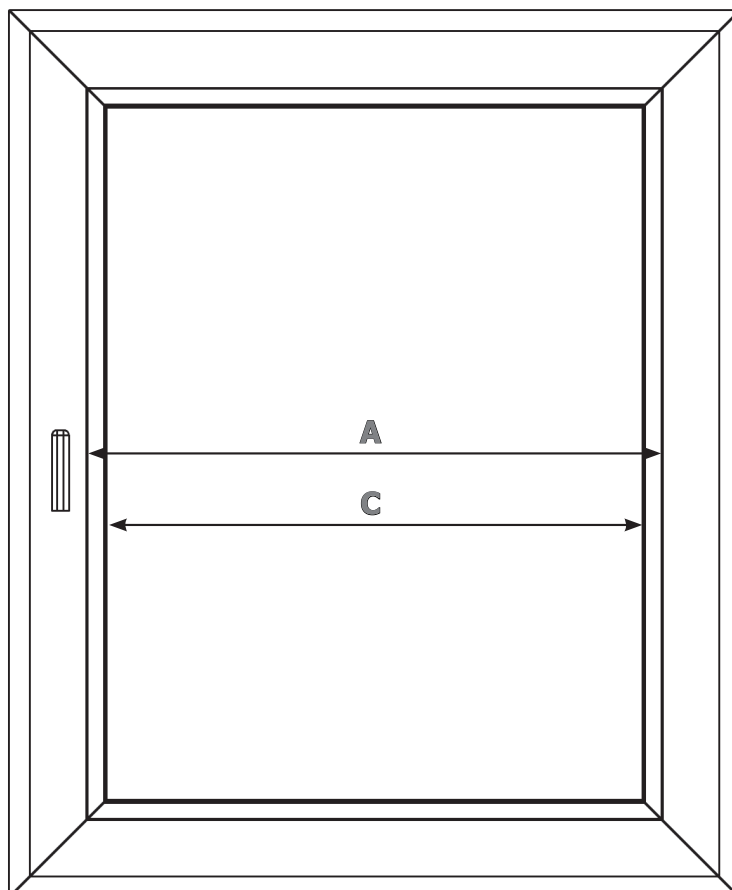
Potrzebujemy od Państwa podania szerokości kasety, szerokości materiału i wysokości rolety.

Aby uzyskać te 3 dane należy zmierzyć:

- szerokość szyby wraz z listwami przyszybowymi
- szerokość szyby
- wysokość szyby z listwami przyszybowymi.

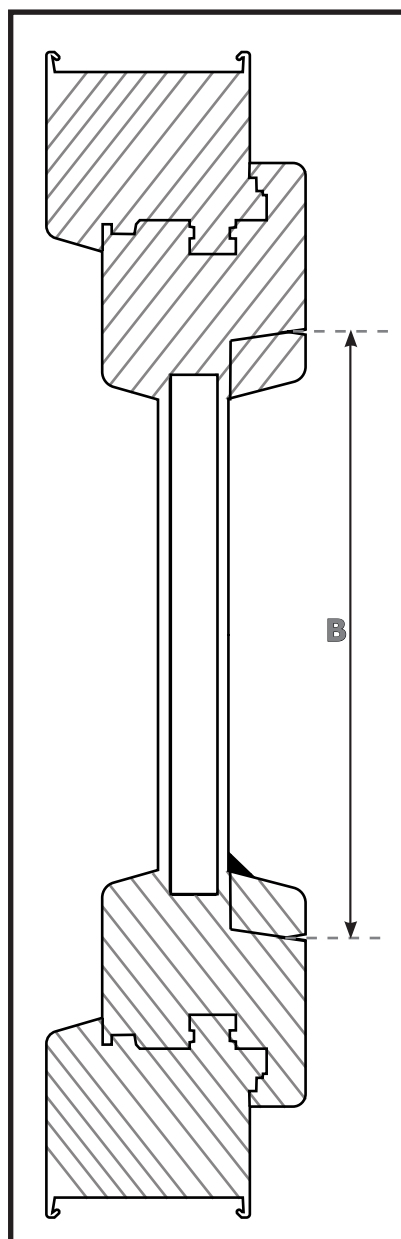
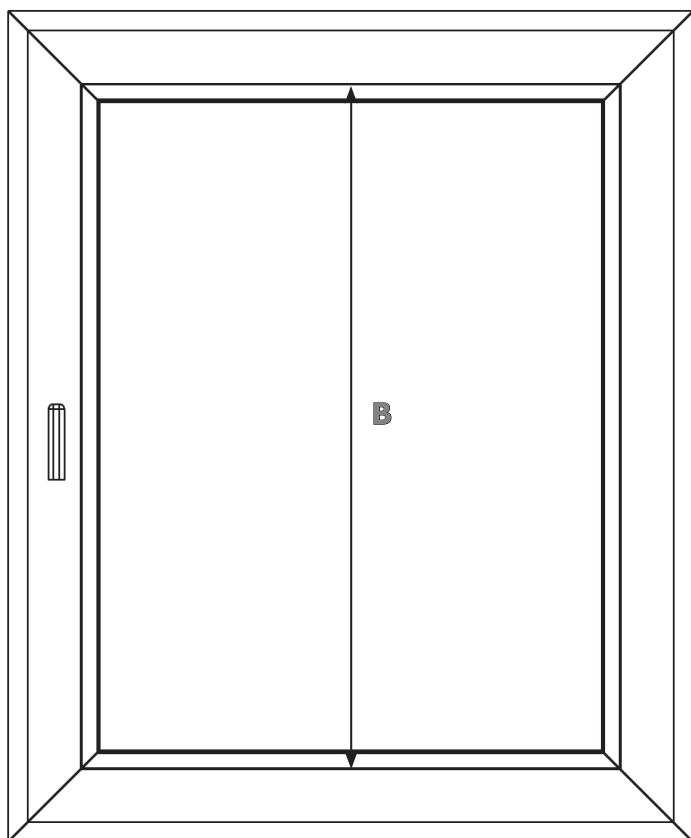
Szerokość całkowita = szerokość szyby z listwami = szerokość kasety

Szerokość szyby = szerokość materiału



SZEROKOŚĆ = A
SZEROKOŚĆ SZYBY = C

Wysokość Wsny Wy n`jsk Ua] 1 k ysoko Włokok]hU fo`Yhy fXCEkUsYhy n dfok UXb]Wla]t



WYSOKOŚĆ = B

PL OSTRZEŻENIE!

Małe dzieci mogą udusić się pętlą utworzoną przez sznury, łańcuszki i paski ciągnące oraz sznury operujące zasłoną okienną.

Dla uniknięcia zadzierzgnięcia pętli i zaplątania, utrzymywać sznury poza zasięgiem małych dzieci. Sznury mogą owinać się wokół szyi dziecka.

Odsunąć łóżka, krzesełka dziecięce i meble od sznurów zasłon okiennych.

Nie wiązać sznurków. Upewnić się, że sznurki nie zaplątały się wokół siebie i nie utworzyły pętli.

BE WAARSCHUWING!

Jonge kinderen kunnen gewurgd worden door lussen in trekkoorden, kettingen, banden en binnenkoorden aanwezig voor de werking van het product.

Om wurging en verstrikking te vermijden, houd koorden op een afstand van jonge kinderen. Koorden kunnen rond de nek van kinderen gewikkeld raken.

Houd bedden, wiegen en meubels weg van binnenzonweringkoorden.

Knoop de koorden niet samen. Zorg ervoor dat koorden niet draaien en een lus maken.

DE ACHTUNG!

Kleine Kinder können sich in den Schlingen von Schnüren, Ketten oder Gurten zum Ziehen sowie in Schnüren zur Betätigung von Fensterabdeckungen strangulieren.

Schnüre sind aus der Reichweite von Kindern zu halten, um Strangulierung und Verwicklung zu vermeiden. Sie können sich ebenfalls um den Hals wickeln.

Betten, Kinderbetten und Möbel sind entfernt von Schnüren für Fensterabdeckungen aufzustellen.

Binden Sie Schnüre nicht zusammen. Stellen Sie sicher, dass sich Schnüre nicht verdrehen und eine Schlinge bilden.

**UK WARNING!**

Young children can be strangled by loops in pull cords, chains, tapes and inner cords that operate the product.

To avoid strangulation and entanglement, keep cords out of the reach of young children. Cords may become wrapped around a child's neck.

Move beds, cots and furniture away from window covering cords.

Do not tie cords together. Make sure cords do not twist and create a loop.

IT ATTENZIONE!

I bambini piccoli possono essere strangolati dagli anelli di corde/catene/catenelle, nastri e corde interne che fungono da manovra del presente prodotto.

Per evitare tali situazioni di pericolo, tenete le corde lontano dalla portata dei bambini. Le corde possono attorcigliarsi sul collo di un bambino.

Allontanate i letti, divani e mobili dalle zone di pertinenza delle tende a corda.

Non annodate le corde che sono separate. Fate attenzione a che le corde non si annodino, intreccino o creino anelli pericolosi.

FR ATTENTION!

Les enfants en bas âge peuvent s'étrangler avec les boucles formées par les cordes, chainettes, sangles et cordons internes qui permettent la manœuvre du produit.

Pour éviter l'étranglement et l'enchevêtrement, gardez les cordons hors de la portée des enfants en bas âge. Les cordons peuvent s'enrouler autour du cou de l'enfant.

Éloignez les lits d'enfants et le mobilier, des cordons actionnant les stores intérieurs.

Ne liez pas les cordons ensemble. Assurez-vous que les cordons ne vrillent pas et ne forment pas de boucle.

SE VARNING!

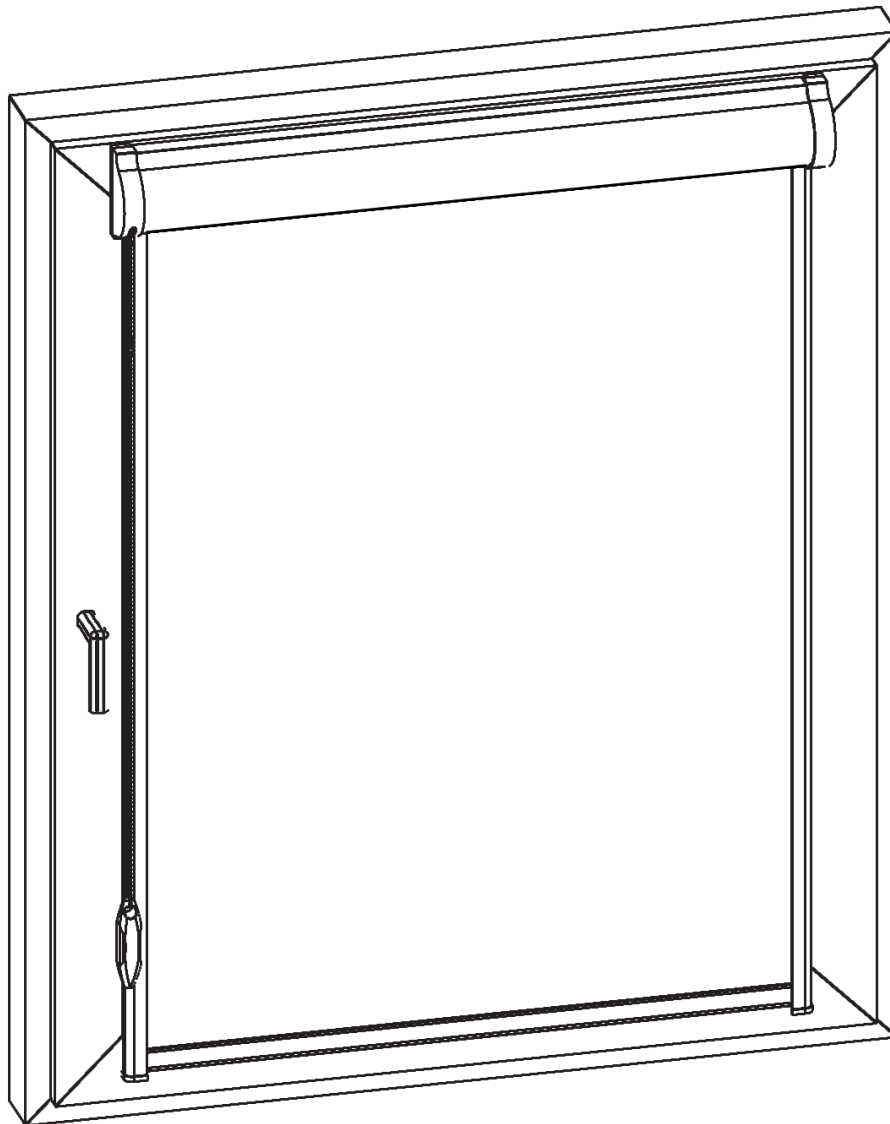
Små barn kan kvävas av kedjor och dragsnören som används för att manövrera produkten. Därför måste dessa vara utom räckhåll för små barn.

Placera snören, band m.m. utom räckhåll för små barn så att de inte stryps eller trasslar in sig.

Placera inte sängar och andra möbler nära fönster där produkter med kedjor och dragsnören finns.

Knyt inte ihop snörena. Se till att snörena inte tvinnar sig så att de inte kan bilda en ögl.

ROLETA MATERIAŁOWA W KASECIE Z PROWADNICĄ PRZESTRZENNĄ



Nasza roleta jest przeznaczona do montażu naramowego za pomocą taśmy dwustronnej. Kasetę należy przykleić do ramy okiennej na wysokości górnej krawędzi skrzydła okiennego. Prowadnice są również przyklejane do ramy, ale dopuszczalny jest montaż do listew (tylko w przypadku listew płaskich zlicowanych z ramą okienną). Roleta zamontowana w ten sposób nie zasłania światła szyby po podniesieniu materiału maksymalnie w górę.

Potrzebujemy od Państwa podania szerokości po zewnętrznych krawędziach prowadnic i wysokości całkowitej rolety. Aby uzyskać te 2 dane do zamówienia należy zmierzyć kilka kluczowych podzespołów okna i je skorygować o możliwości montażowe:

- Szerokość szyby z listwami przyszybowymi
- Odległość od klamki do łączenia ramy z listwą przyszybową.
- Wysokość skrzydła.

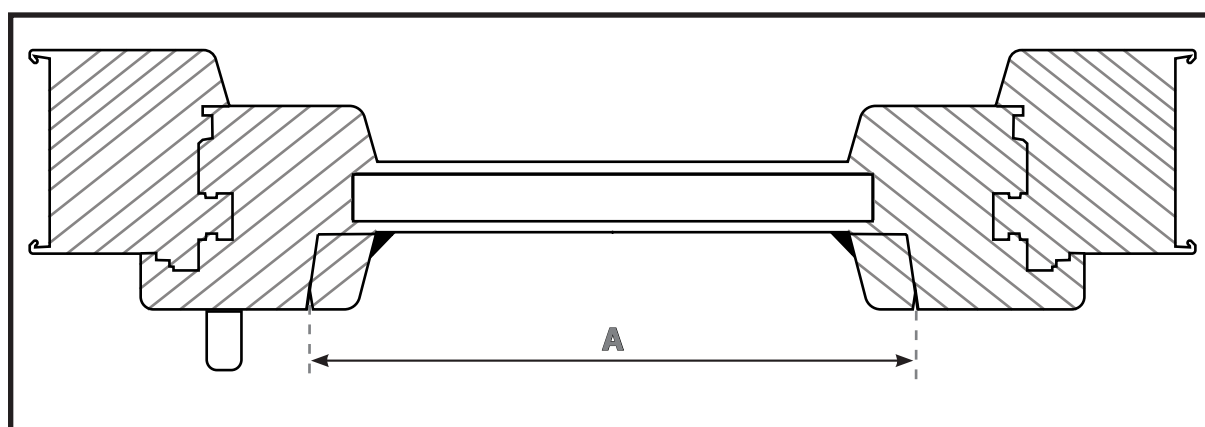
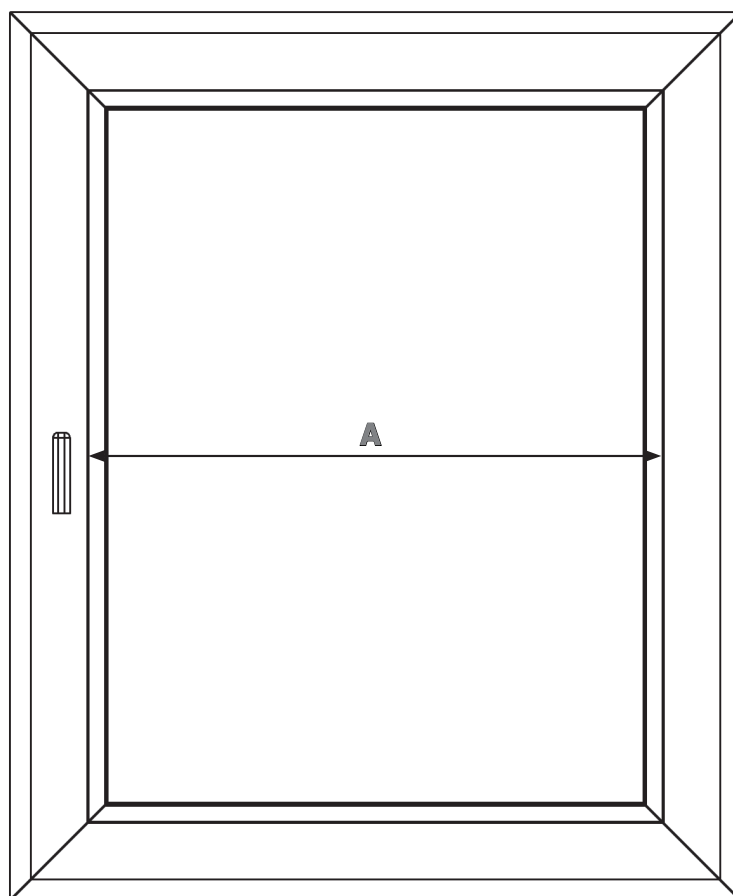
Tego modelu rolety nie można zamontować prawidłowo, jeśli skrzydło ma np.:

- Wywietrznik
- Wystające korki montażowe w oknach drewnianych.
- Wystające listwy przyszybowe poza płaszczyznę okna.
- Klamkę znajdującą się w przewidywanym miejscu montażu prowadnicy.

W przypadku wystąpienia elementów, które kolidują z roletą należy zmienić sposób pomiaru i montażu.

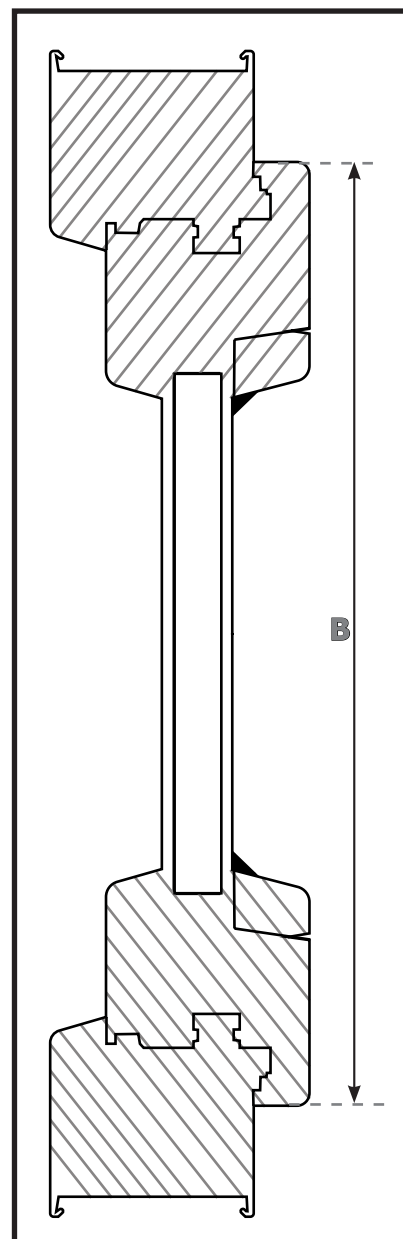
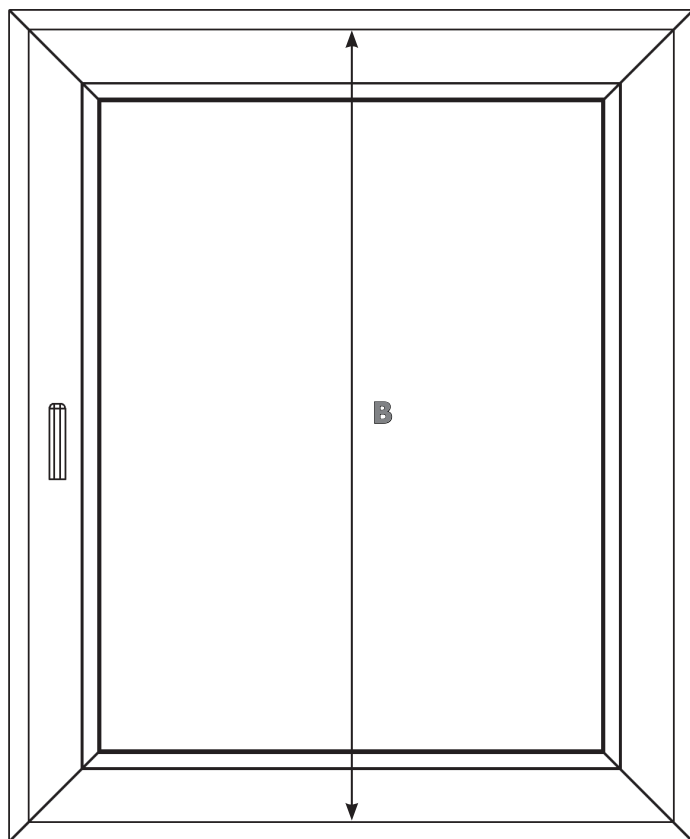
Oto propozycja podania wymiarów, która sprawdza się na zdecydowanej większości okien:

Szerokość po zewnątrz prowadnic = szerokość szyby z listwami plus 2-3cm.



SZEROKOŚĆ = A + 2-3 CM

Wysokość całkowita rolety = wysokość skrzydła minus 3cm



WYSOKOŚĆ = B - 3 CM

PL OSTRZEŻENIE!

Małe dzieci mogą udusić się pętlą utworzoną przez sznury, łańcuszki i paski ciągnące oraz sznury operujące zasłoną okienną.

Dla uniknięcia zadzierzgnięcia pętli i zaplątania, utrzymywać sznury poza zasięgiem małych dzieci. Sznury mogą owinać się wokół szyi dziecka.

Odsunąć łóżka, krzesełka dziecięce i meble od sznurów zasłon okiennych.

Nie wiązać sznurków. Upewnić się, że sznurki nie zaplątały się wokół siebie i nie utworzyły pętli.

BE WAARSCHUWING!

Jonge kinderen kunnen gewurgd worden door lussen in trekkoorden, kettingen, banden en binnenkoorden aanwezig voor de werking van het product.

Om wurging en verstrikking te vermijden, houd koorden op een afstand van jonge kinderen. Koorden kunnen rond de nek van kinderen gewikkeld raken.

Houd bedden, wiegen en meubels weg van binnenzonweringkoorden.

Knoop de koorden niet samen. Zorg ervoor dat koorden niet draaien en een lus maken.

DE ACHTUNG!

Kleine Kinder können sich in den Schlingen von Schnüren, Ketten oder Gurten zum Ziehen sowie in Schnüren zur Betätigung von Fensterabdeckungen strangulieren.

Schnüre sind aus der Reichweite von Kindern zu halten, um Strangulierung und Verwicklung zu vermeiden. Sie können sich ebenfalls um den Hals wickeln.

Betten, Kinderbetten und Möbel sind entfernt von Schnüren für Fensterabdeckungen aufzustellen.

Binden Sie Schnüre nicht zusammen. Stellen Sie sicher, dass sich Schnüre nicht verdrehen und eine Schlinge bilden.



UK WARNING!

Young children can be strangled by loops in pull cords, chains, tapes and inner cords that operate the product.

To avoid strangulation and entanglement, keep cords out of the reach of young children. Cords may become wrapped around a child's neck.

Move beds, cots and furniture away from window covering cords.

Do not tie cords together. Make sure cords do not twist and create a loop.

IT ATTENZIONE!

I bambini piccoli possono essere strangolati dagli anelli di corde/catene/catenelle, nastri e corde interne che fungono da manovra del presente prodotto.

Per evitare tali situazioni di pericolo, tenete le corde lontano dalla portata dei bambini. Le corde possono attorcigliarsi sul collo di un bambino.

Allontanate i letti, divani e mobili dalle zone di pertinenza delle tende a corda.

Non annodate le corde che sono separate. Fate attenzione a che le corde non si annodino, intreccino o creino anelli pericolosi.

FR ATTENTION!

Les enfants en bas âge peuvent s'étrangler avec les boucles formées par les cordes, chainettes, sangles et cordons internes qui permettent la manœuvre du produit.

Pour éviter l'étranglement et l'enchevêtrement, gardez les cordons hors de la portée des enfants en bas âge. Les cordons peuvent s'enrouler autour du cou de l'enfant.

Éloignez les lits d'enfants et le mobilier, des cordons actionnant les stores intérieurs.

Ne liez pas les cordons ensemble. Assurez-vous que les cordons ne vrillent pas et ne forment pas de boucle.

SE VARNING!

Små barn kan kvävas av kedjor och dragsnören som används för att manövrera produkten. Därför måste dessa vara utom räckhåll för små barn.

Placera snören, band m.m. utom räckhåll för små barn så att de inte stryps eller trasslar in sig.

Placera inte sängar och andra möbler nära fönster där produkter med kedjor och dragsnören finns.

Knyt inte ihop snörena. Se till att snörena inte tvinnar sig så att de inte kan bilda en ögl